



QCY-T13

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch



English	3 – 10
Čeština	11 – 18
Slovenčina	19 – 26
Magyar	27 – 34
Deutsch	35 – 42



Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

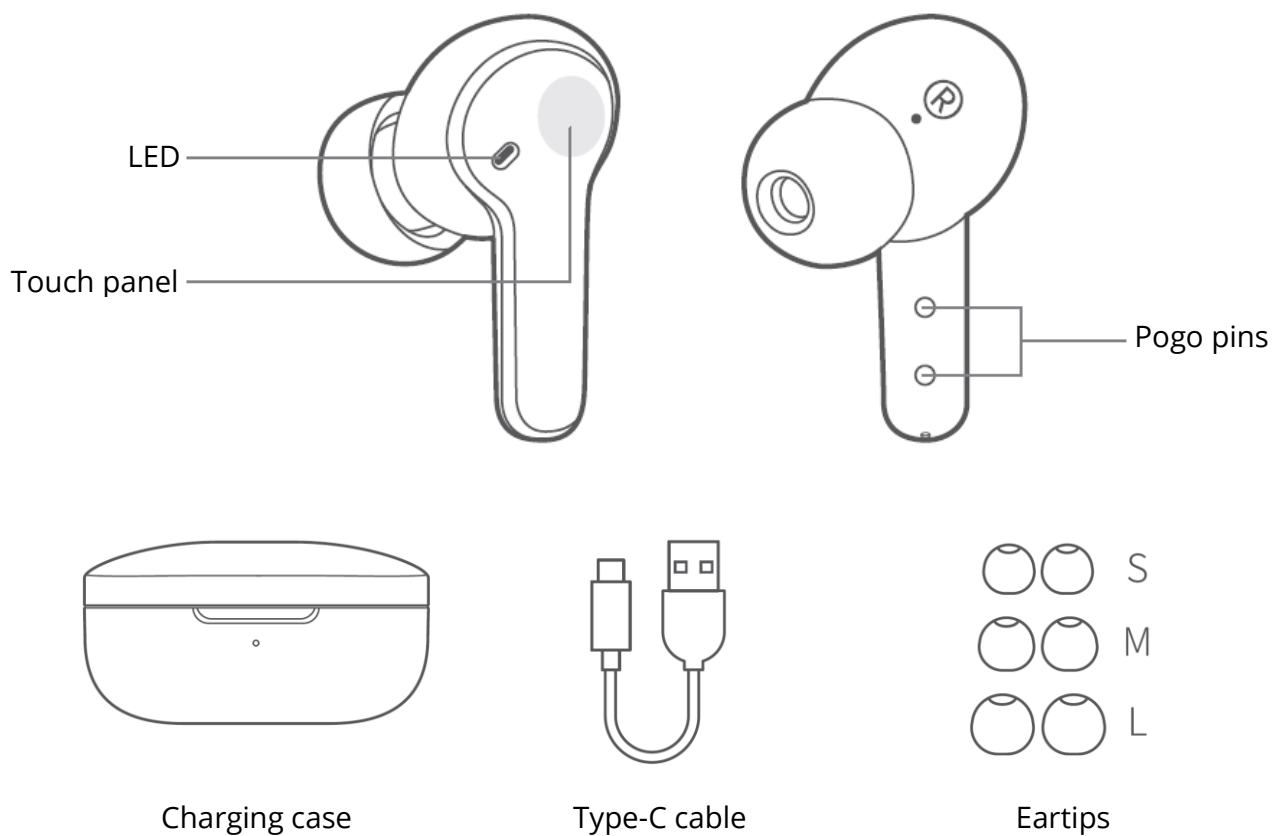
Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Overview

Choose Eartips

Please try middle eartips first as they fit most people.

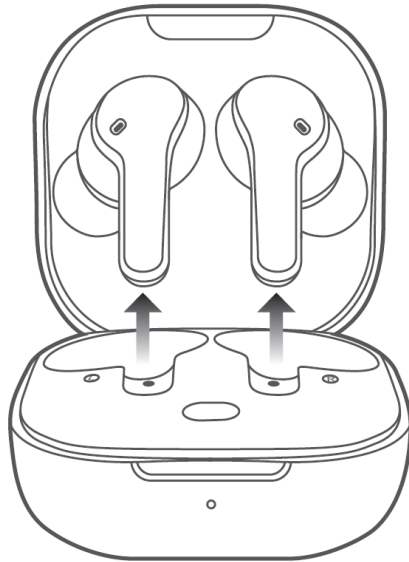


Above pictures are for reference only and practical items may vary.



How to Connect

Open lid and pick up earbuds to power them on. On phone, search for QCY-T13 and tap to connect. Power on earbuds and they will auto reconnect to the last phone in connectivity records, if any.

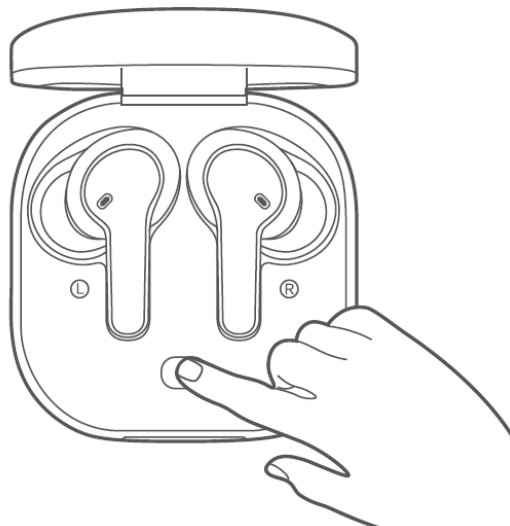


One Press to Turn Connectable

1. Earbuds have been connected to phone.
2. Push earbuds into case, open case and keep pressing button on case for 3s or until LED blinks green 3 times. Pick up earbuds again to turn them connectable.

Factory Setting

Push earbuds into case and keep pressing button on case for 10s or until LED blinks red and blue 3 times to reset and power on earbuds.



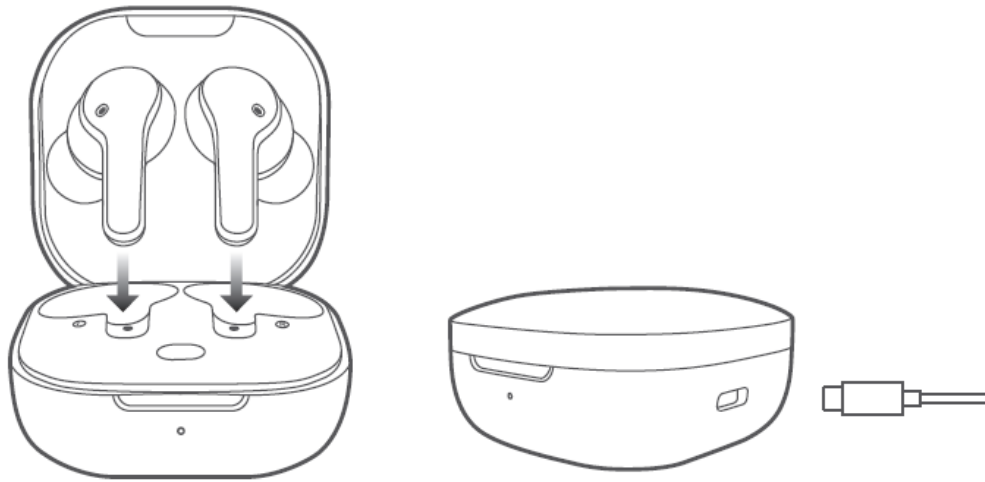
LED for Battery Level (Press the Button)

Battery level > 90%: green

Battery level between 90% and 50%: blue

Battery level < 50%: red

LED



LEDs on Earbuds

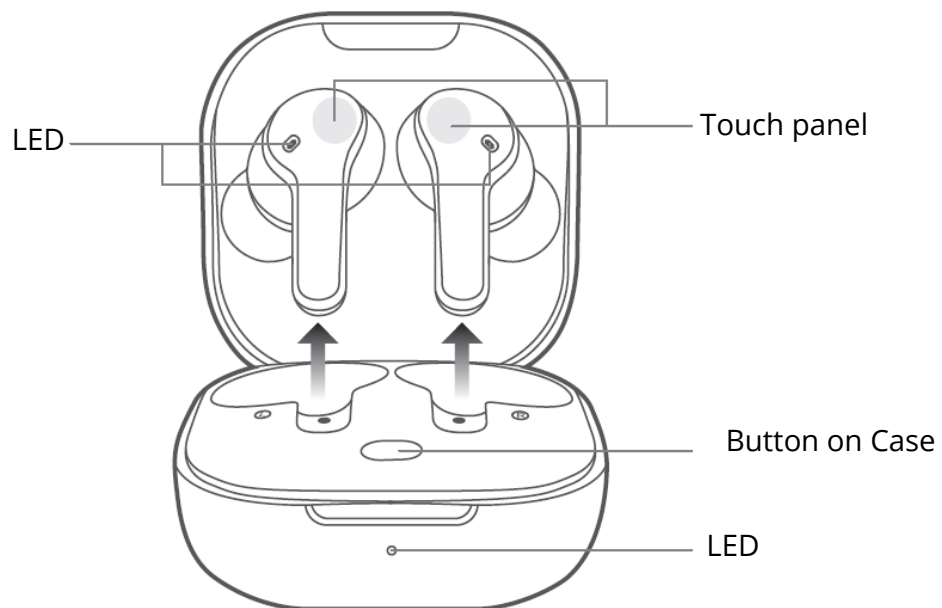
LED will turn solid red when earbuds are charging and turn blue for 1 minute once they are topped up.

LED on Case

LED will turn solid red when case is charging and turn solid green once it is topped up.



Instruction



-  Power-on: keep touching the panel for 1.5s
-  Power-off: Push earbud back in case.
-  Answer/end call: double touch the panel
-  Ignore call: keep touching the panel for 1.5s
-  Skip track backward: keep touching left panel for 1.5s
-  Skip track forward: keep touching right panel for 1.5s
-  Voice assistant: triple touch left panel
-  Playback/pause: double touch the panel
-  Low-latency mode: triple touch right panel

Tips

1. Before using the earbuds, please read the manual carefully and keep it for future references.
2. The earbuds need to be fully charged prior to first-time use.
3. If the earbuds are left unused for over two weeks, please recharge.
4. Please use the chargers made by qualified manufacturer.
5. If the earbuds cannot be found by your phone, please check whether they are in pairing mode; if left unconnected for a long while, the earbuds will exit pairing mode, please re-enter the mode; if a procedure error of your phone occurs, reboot it; if a procedure error of the earbuds occurs, reboot or reset it.



Caveats

- Never disassemble or modify your earbuds for any reasons to avoid any damages and danger.
- Do not store the earbuds in extreme temperatures (under 0°C or over 45°C).
- Avoid using the indicator close to the eyes of children or animals.
- Do not use the earbuds during a thunderstorm to avoid irregular function and increased risk of electric shock.
- Do not use harsh chemicals or strong detergents to clean the earbuds.

Note: please do not use earbuds for a long time as it may damage your hearing.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.



EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title:

Model / Type: QCY-T13

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/53/EU

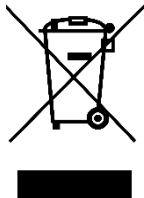
Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague, 20.07. 2022



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí potřebu. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

✉ www.alza.cz/kontakt

☎ +420 255 340 111

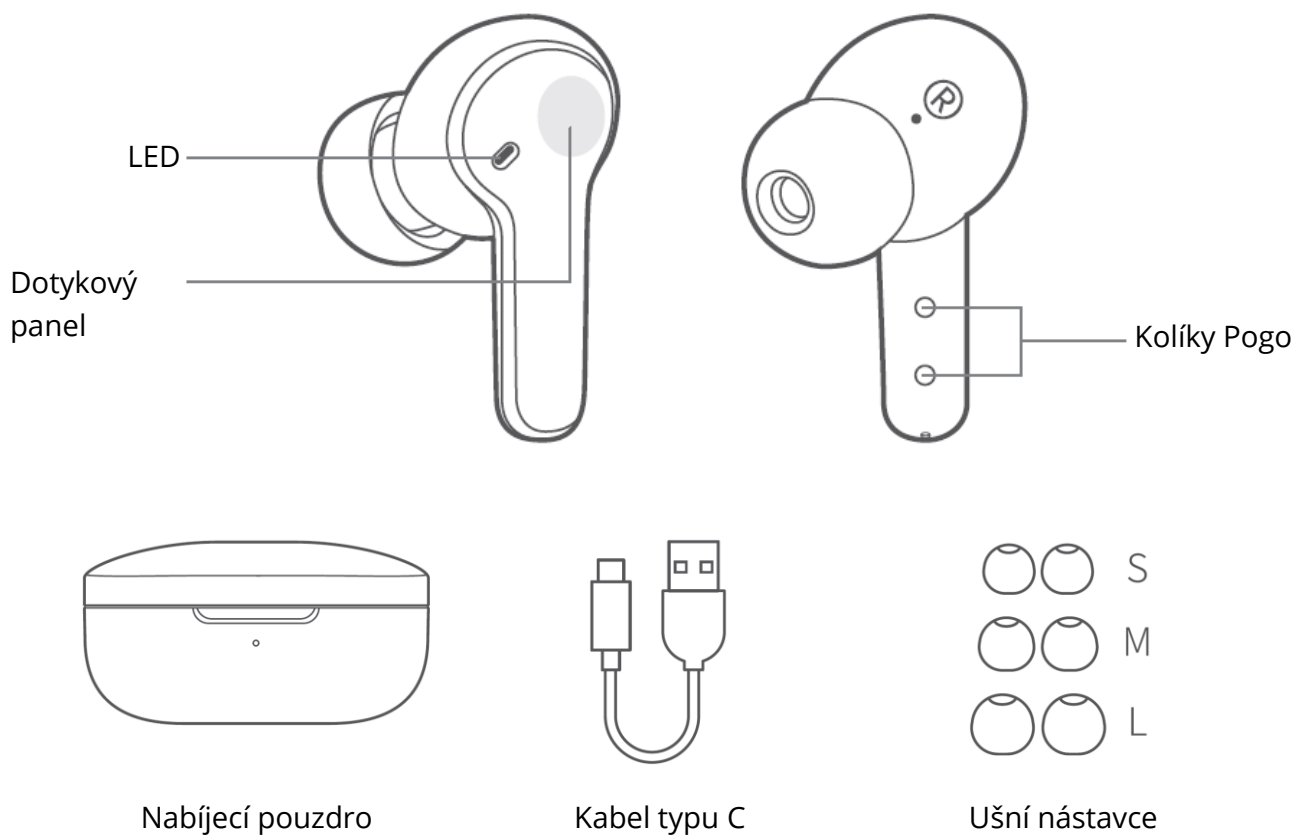
Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Přehled

Výběr nástavců do uší

Nejprve vyzkoušejte střední nástavce do uší, protože vyhovují většině lidí.

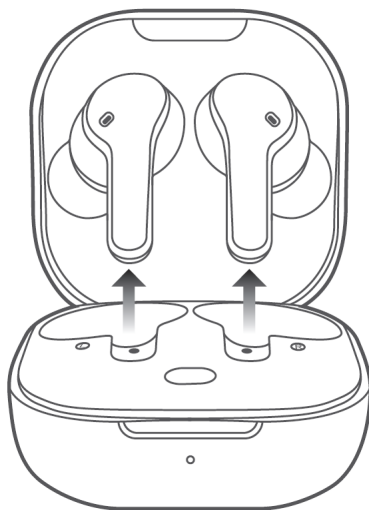


Výše uvedené obrázky jsou pouze orientační a praktické položky se mohou lišit.



Jak se připojit

Otevřete víko a zvedněte sluchátka, abyste je zapnuli. V telefonu vyhledejte položku QCY-T13 a klepnutím ji připojte. Zapněte sluchátka a ta se automaticky připojí k poslednímu telefonu v záznamech o připojení, pokud existují.

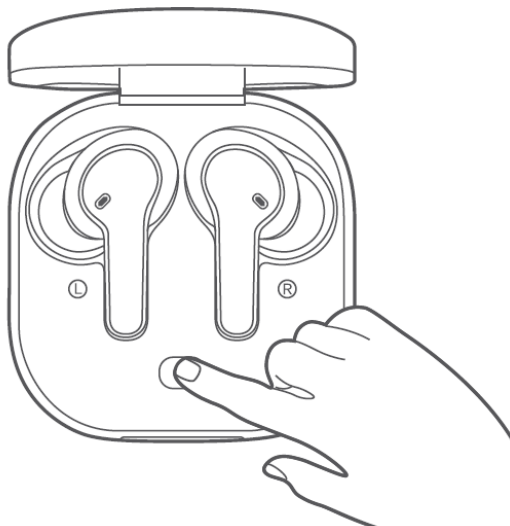


Jedním stisknutím zapnete možnost připojení

1. Sluchátka byla připojena k telefonu.
2. Zasuňte sluchátka do pouzdra, otevřete pouzdro a stiskněte tlačítko na pouzdře na 3 s nebo dokud kontrolka LED třikrát zeleně neblikne. Znovu zvedněte sluchátka, aby se dala připojit.

Tovární nastavení

Zasuňte sluchátka do pouzdra a stiskněte tlačítko na pouzdře na 10 s nebo dokud LED dioda třikrát červeně a modře neblikne, aby se resetovala a zapnula sluchátka.



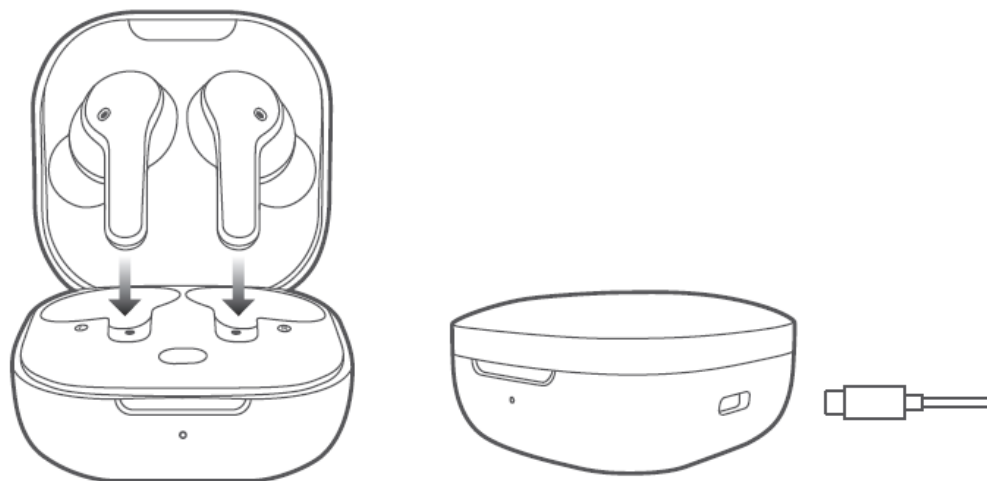
Kontrolka LED pro úroveň nabití baterie (stiskněte tlačítko)

Úroveň nabití baterie >90 %: zelená

Úroveň nabití baterie mezi 90 % a 50 %: modrá

Úroveň nabití baterie <50 %: červená

LED



LED diody na sluchátkách

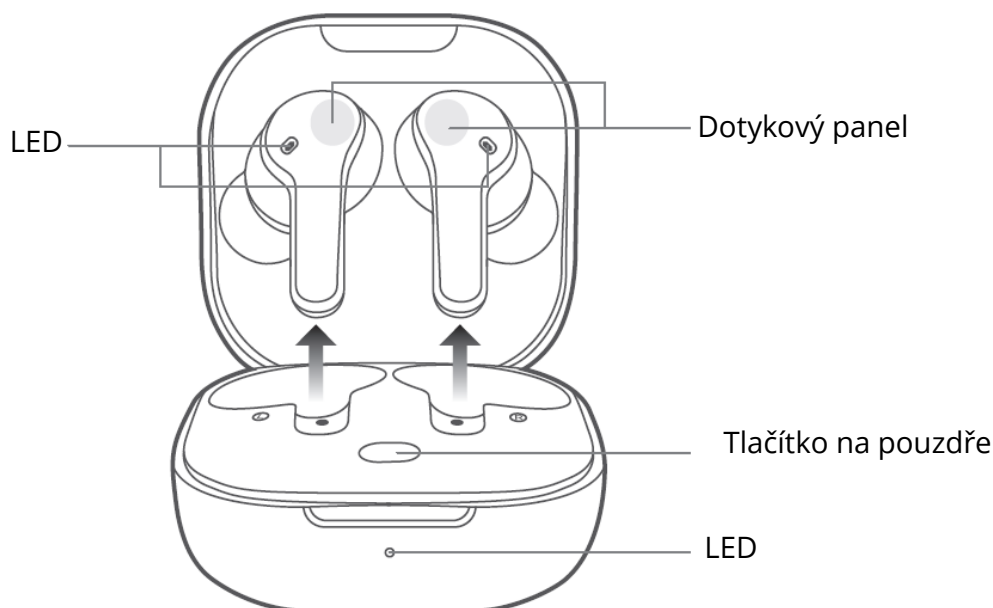
Při nabíjení sluchátek se kontrolka LED rozsvítí červeně a po dobití se na 1 minutu rozsvítí modře.

LED dioda na pouzdře

Když se pouzdro nabíjí, kontrolka LED svítí červeně a po doplnění energie se rozsvítí zeleně.



Pokyny



-  Zapnutí: podržte dotykový panel po dobu 1,5 s.
-  Vypnutí: zasuňte sluchátko zpět do pouzdra.
-  Přijetí/ukončení hovoru: dvakrát se dotkněte panelu
-  Ignorování volání: dotýkejte se panelu po dobu 1,5 s.
-  Přeskočení stopy zpět: dotýkejte se levého panelu po dobu 1,5 s.
-  Přeskočení stopy vpřed: držte dotyk pravého panelu po dobu 1,5 s.
-  Hlasový asistent: třikrát se dotkněte levého panelu
-  Přehrávání/pauza: dvakrát se dotkněte panelu
-  Režim s nízkou latencí: třikrát se dotkněte pravého panelu

Tipy

1. Před použitím sluchátek si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.
2. Před prvním použitím je třeba sluchátka plně nabít.
3. Pokud jsou sluchátka nepoužívaná déle než dva týdny, nabijte je.
4. Používejte nabíječky od kvalifikovaného výrobce.
5. Pokud telefon sluchátka nenajde, zkontrolujte, zda jsou v režimu párování; pokud zůstanou delší dobu nepřipojená, sluchátka ukončí režim párování, znovu do něj vstupte; pokud dojde k chybě postupu telefonu, restartujte jej; pokud dojde k chybě postupu sluchátek, restartujte je nebo resetujte.



Upozornění

- Nikdy sluchátka nerozebírejte ani neupravujte z jakýchkoli důvodů, aby nedošlo k jejich poškození a ohrožení.
- Neskladujte sluchátka při extrémních teplotách (pod 0 °C nebo nad 45 °C).
- Nepoužívejte indikátor v blízkosti očí dětí nebo zvířat.
- Nepoužívejte sluchátka během bouřky, abyste předešli nepravdělné funkci a zvýšenému riziku úrazu elektrickým proudem.
- K čištění sluchátek nepoužívejte drsné chemikálie ani silné čisticí prostředky.

Poznámka: nepoužívejte sluchátka dlouhodobě, protože by mohlo dojít k poškození sluchu.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku přírodními podmínkami, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.



EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název:

Model / typ: QCY-T13

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha, 20.07. 2022



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.

✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

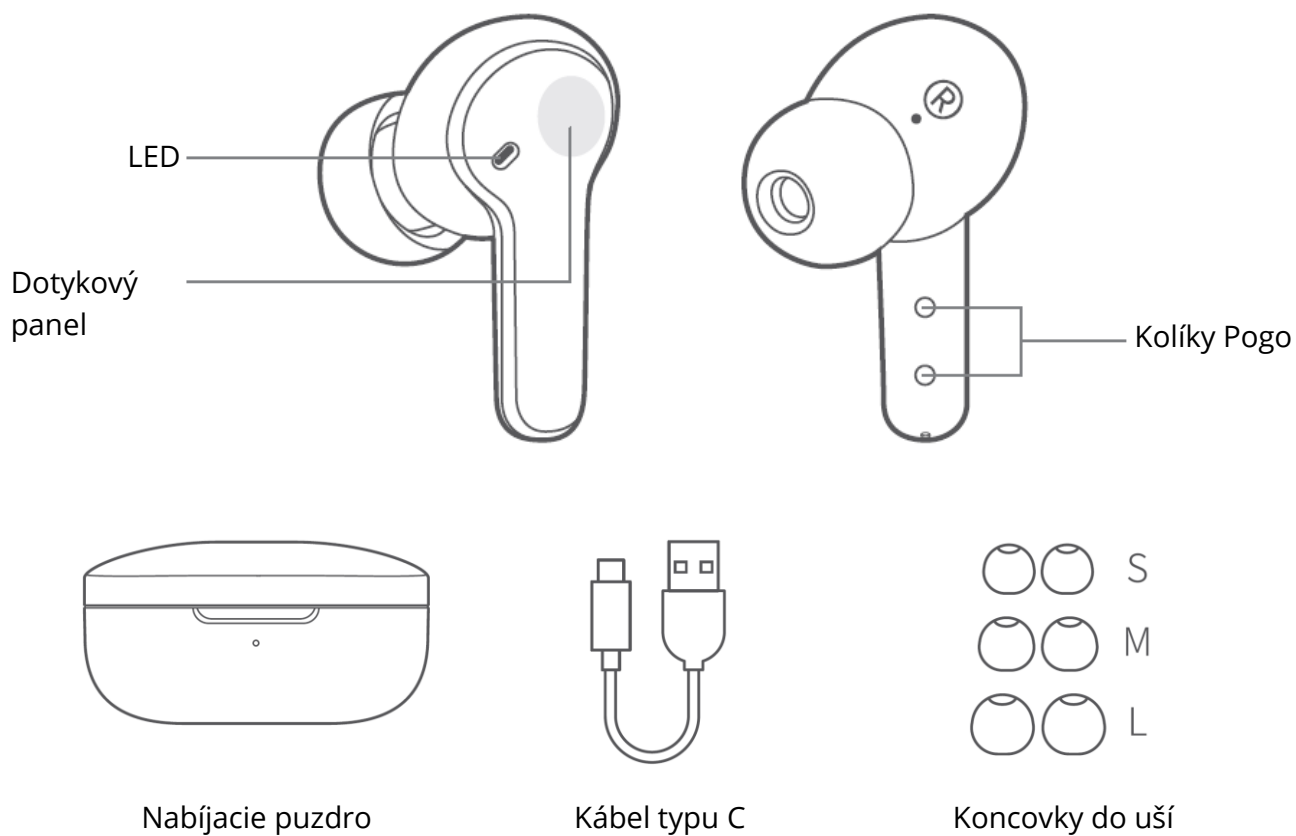
Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz



Prehľad

Výber nastavcov do uší

Najskôr vyskúšajte stredné nastavce, pretože vyhovujú väčšine ľudí.

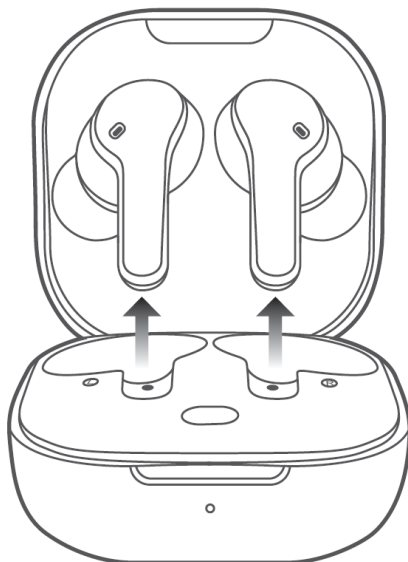


Vyššie uvedené obrázky slúžia len ako referencia a praktické položky sa môžu líšiť.



Ako sa pripojiť

Otvorte veko a zdvihnite slúchadlá, aby ste ich zapli. V telefóne vyhľadajte QCY-T13 a ťuknutím na položku ho pripojte. Zapnite slúchadlá do uší a tie sa automaticky znovu pripoja k poslednému telefónu v záznamoch o pripojení, ak nejaké existujú.

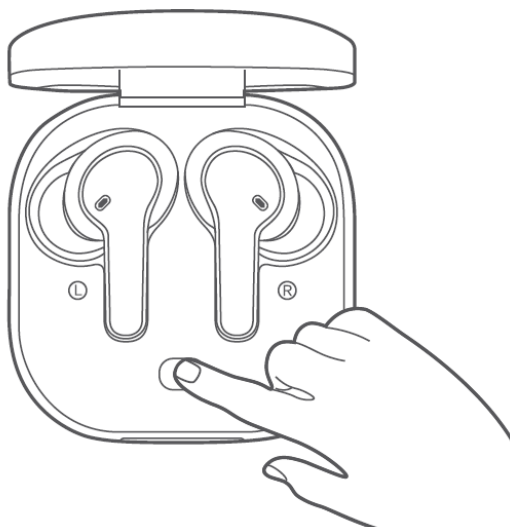


Jedným stlačením zapnete možnosť pripojenia

1. K telefónu boli pripojené slúchadlá.
2. Zasuňte slúchadlá do puzdra, otvorte puzdro a stlačte tlačidlo na puzdre na 3 s alebo kým LED dióda trikrát nezabliká na zeleno. Znovu zdvihnite slúchadlá, aby sa dali pripojiť.

Továrenské nastavenie

Vložte slúchadlá do puzdra a stlačte tlačidlo na puzdre na 10 sekúnd alebo kým LED dióda 3-krát nezabliká červeno a modro, aby sa resetovali a zapli slúchadlá.



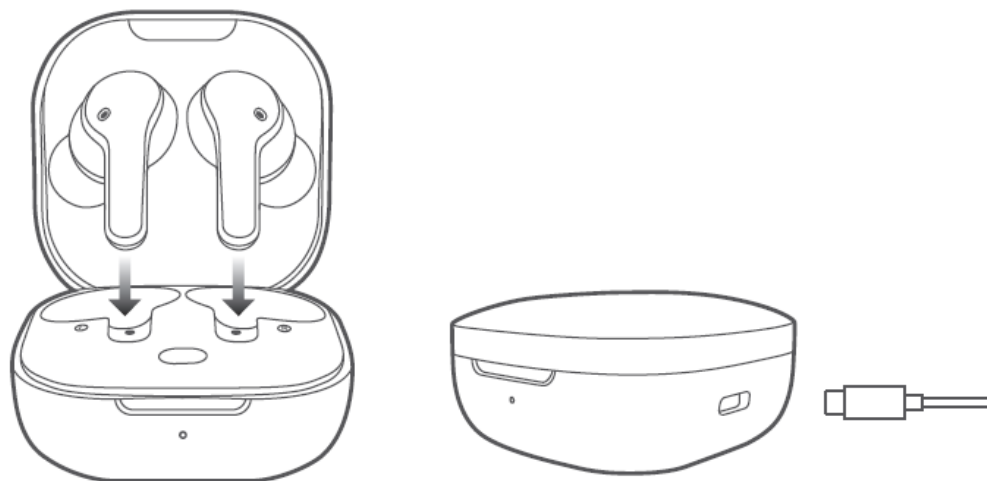
Indikátor LED pre úroveň nabitia batérie (stlačte tlačidlo)

Úroveň nabitia batérie >90 %: zelená

Úroveň nabitia batérie medzi 90 % a 50 %: modrá

Úroveň nabitia batérie < 50 %: červená

LED



LED diódy na slúchadlách do uší

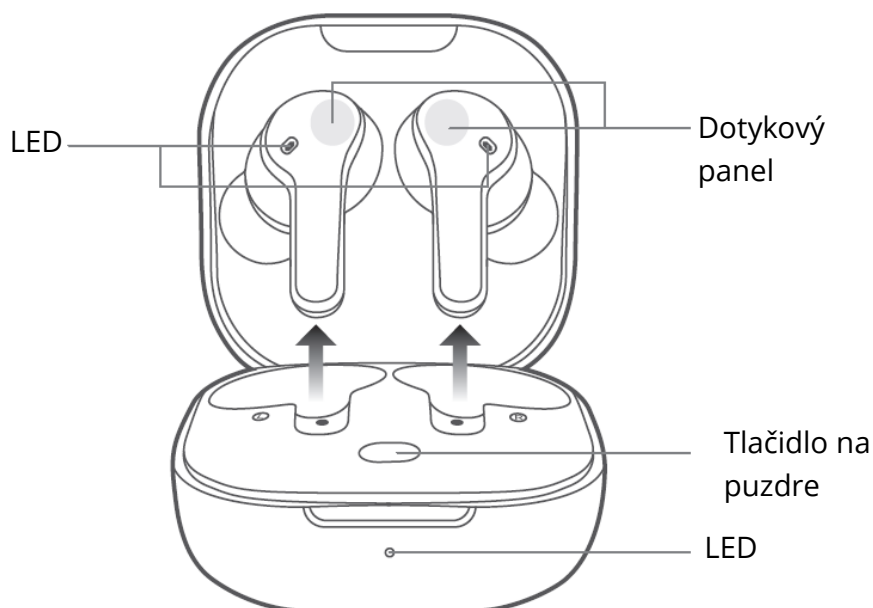
Keď sa slúchadlá nabíjajú, indikátor LED sa rozsvieti na červeno a po dobití sa na 1 minútu zmení na modrú.

LED dióda na puzdre

Keď sa puzdro nabíja, LED dióda svieti na červeno a po dobití sa rozsvieti na zeleno.



Pokyny



-  Zapnutie: podržte dotyk panela 1,5 s
-  Vypnutie: zatlačte slúchadlo späť do puzdra.
-  Prijatie/ukončenie hovoru: dvakrát sa dotknite panela
-  Ignorovanie výzvy: dotýkajte sa panela 1,5 s
-  Preskočenie skladby dozadu: dotýkajte sa ľavého panela po dobu 1,5 s
-  Preskočenie skladby dopredu: dotýkajte sa pravého panela po dobu 1,5 s.
-  Hlasový asistent: ľavý panel s trojitým dotykom
-  Prehrávanie/pauza: dvakrát sa dotknite panela
-  Režim s nízkou latenciou: trojitý dotyk pravého panela

Tipy

1. Pred použitím slúchadiel si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho na budúce použitie.
2. Pred prvým použitím je potrebné slúchadlá úplne nabiť.
3. Ak sa slúchadlá nepoužívajú dlhšie ako dva týždne, nabite ich.
4. Používajte nabíjačku od kvalifikovaného výrobcu.
5. Ak telefón nemôže nájsť slúchadlá do uší, skontrolujte, či sú v režime párovania; ak zostanú slúchadlá do uší dlhší čas nepripojené, ukončia režim párovania, znovu vstúpte do režimu; ak dôjde k chybe postupu telefónu, reštartujte ho; ak dôjde k chybe postupu slúchadiel do uší, reštartujte ich alebo resetujte.



Upozornenia

- Nikdy nerozoberajte ani neupravujte slúchadlá z akýchkoľvek dôvodov, aby nedošlo k ich poškodeniu a ohrozeniu.
- Neskladujte slúchadlá pri extrémnych teplotách (pod 0 °C alebo nad 45 °C).
- Nepoužívajte indikátor v blízkosti očí detí alebo zvierat.
- Nepoužívajte slúchadlá počas búrky, aby ste predišli nepravidelnej funkcii a zvýšenému riziku úrazu elektrickým prúdom.
- Na čistenie slúchadiel nepoužívajte drsné chemikálie ani silné čistiace prostriedky.

Poznámka: nepoužívajte slúchadlá dlhodobo, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu sluchu.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.



Vyhlásenie o zhode EÚ

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet vyhlásenia:

Názov:

Model/typ: QCY-T13

Uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. 2014/53/EU

Smernica č. 2011/65/EU v znení zmien a doplnení 2015/863/EU

Praha, 20.07. 2022



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

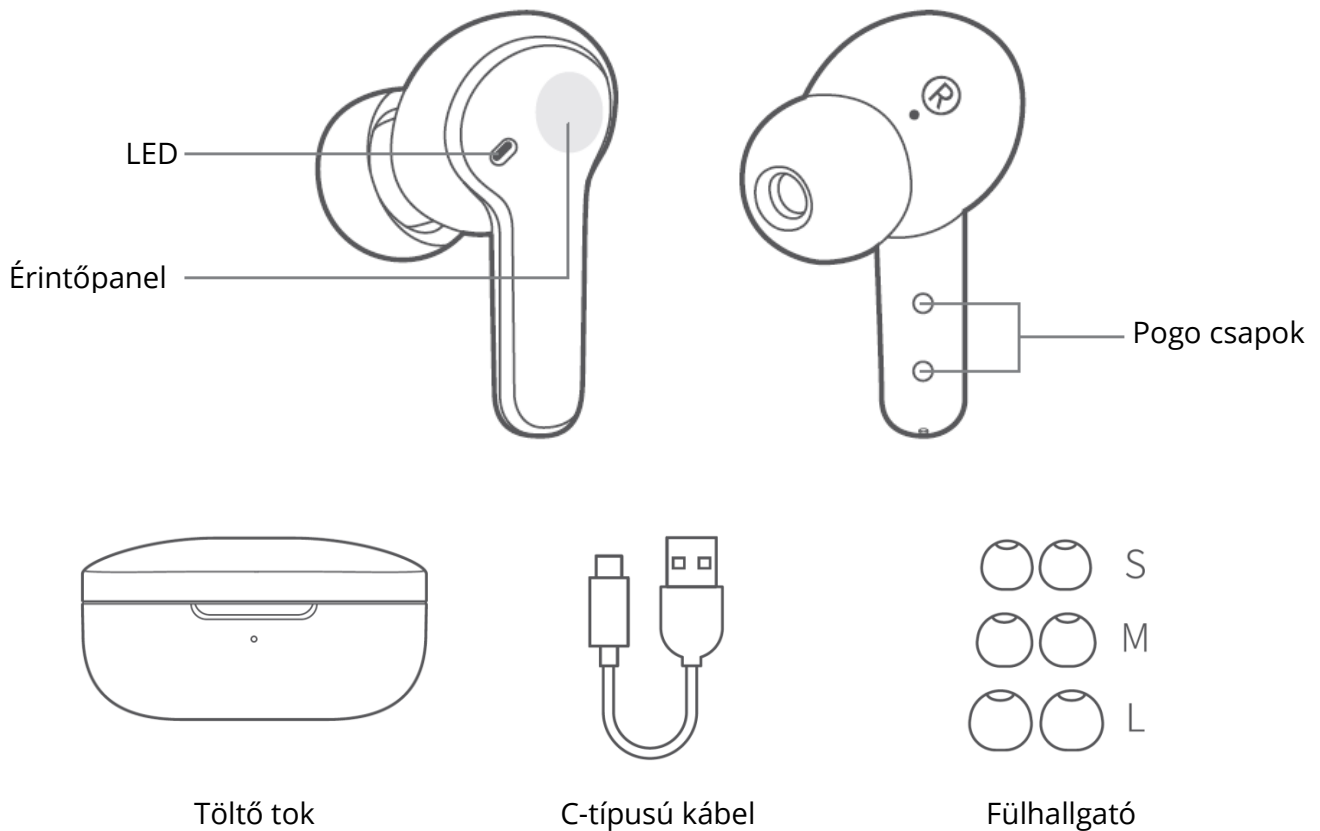
Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz



Áttekintés

Válasszon fülbetétet

Kérjük, először próbálja ki a középső fülbetétet, mivel a legtöbb emberhez ez a méret illik.

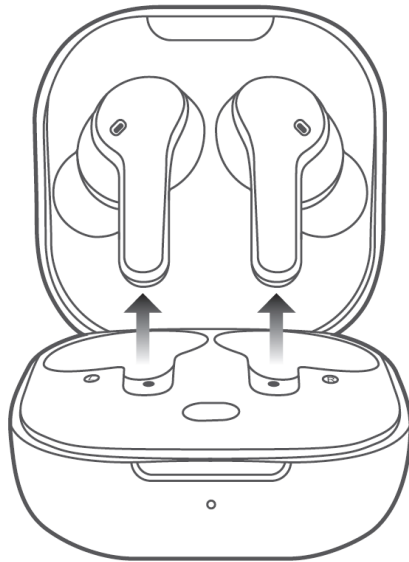


A fenti képek csak referenciaként szolgálnak, és a gyakorlatban az elemek eltérhetnek.



Hogyan csatlakoztatható

Nyissa ki a fedelet, és vegye ki a fülhallgatót a bekapcsoláshoz. A telefonon keresse meg a QCY-T13-at, és koppintson rá a csatlakozáshoz. Kapcsolja be a fülhallgatót, és az automatikusan újra csatlakozik a csatlakozási nyilvántartásban szereplő utolsó telefonhoz, ha van ilyen.

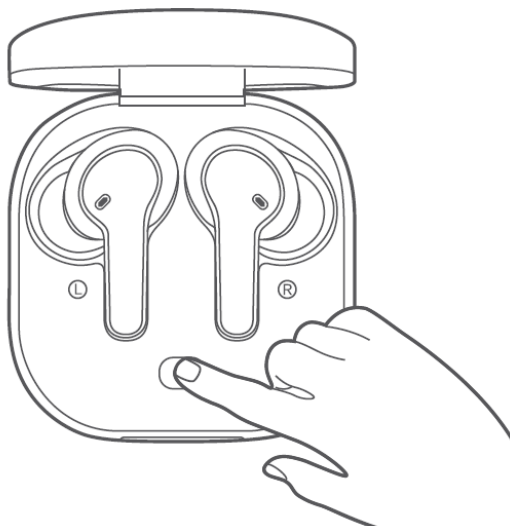


Egyetlen gombnyomással csatlakoztatható

1. A fülhallgatót csatlakoztatták a telefonhoz.
2. Helyezze be a fülhallgatót a tokba, nyissa ki a tokot, és nyomja meg a tokon lévő gombot 3 másodpercig, vagy amíg a LED háromszor zöldet nem villog. Vegye ki újra a fülhallgatót, hogy csatlakoztathatóvá váljon.

Gyári beállítás

Helyezze a fülhallgatót a tokba, és nyomja meg a tokon lévő gombot 10 másodpercig, vagy amíg a LED 3-szor pirosan és kékesen villog, hogy visszaállítsa és bekapcsolja a fülhallgatót.



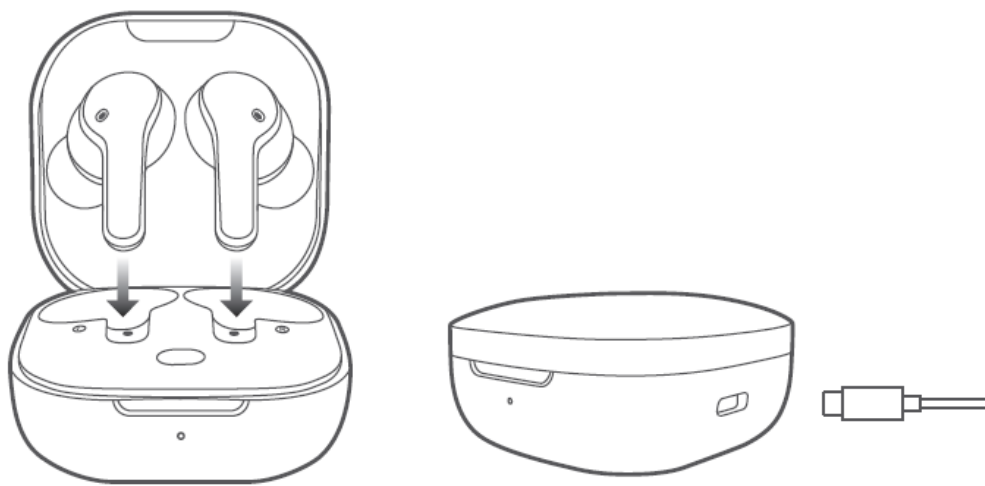
LED az akkumulátor szintjének jelzéséhez (nyomja meg a gombot)

Akkumulátor szint > 90%: zöld

Az akkumulátor szintje 90% és 50% között: kék

Akkumulátorszint < 50%: piros

LED



LED-ek a fülhallgatókon

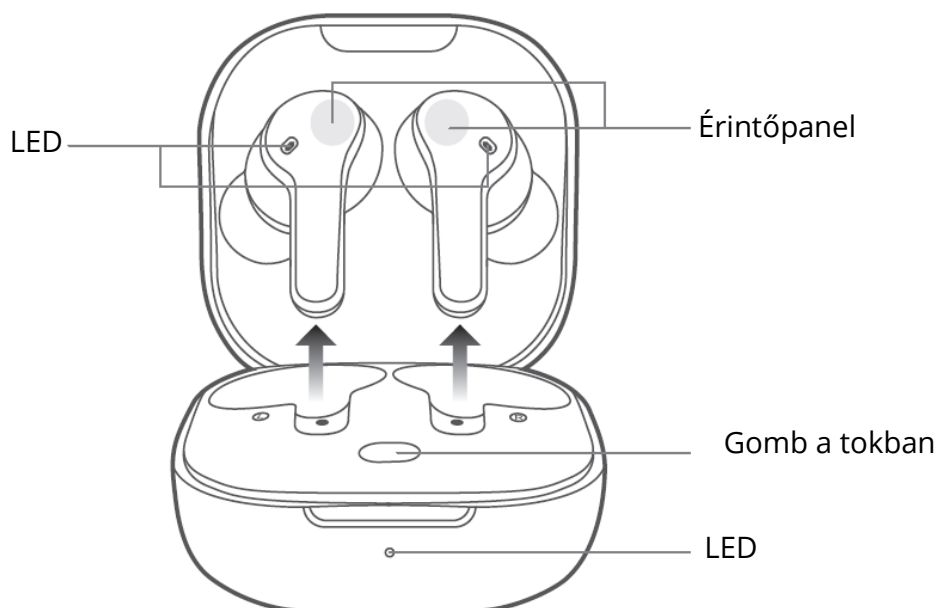
A LED folyamatosan pirosra vált amikor a fülhallgató töltődik, és 1 percig kékre vált, amikor feltöltődik.

LED a tokon

A LED piros színűre vált, amikor a tok töltődik, és zöld színűre, amikor feltöltött.



Utasítások



-  Bekapcsolás: 1,5 másodpercig érintse meg a panelt.
-  Kikapcsolás: Helyezze vissza a fülhallgatót a tokba.
-  Hívás fogadása/befejezése: dupla érintés a panelen.
-  Hívás figyelmen kívül hagyása: 1,5 másodpercig érintse meg a panelt.
-  Ugrás visszafelé: 1,5 másodpercig tartsa megérintve a bal oldali panelt.
-  Ugrás előre: tartsa a jobb oldali panelt 1,5 másodpercen keresztül.
-  Hangalapú asszisztens: bal oldali panel háromszori érintése.
-  Lejátszás/szünet: dupla érintés a panelen.
-  Alacsony késleltetésű üzemmód: háromszori érintés a jobb oldali panelen.

Tippek

1. A fülhallgató használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, és őrizze meg a későbbi hivatkozásokhoz.
2. A fülhallgatót az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.
3. Ha a fülhallgatót több, mint két hétig nem használja, kérjük, töltsé újra.
4. Kérjük, használja a minősített gyártó által gyártott töltőket.
5. Ha a fülhallgatót nem találja a telefon, ellenőrizze, hogy párosítási módban van-e; ha hosszabb ideig nem csatlakozik, a fülhallgató kilép a párosítási módból, kérjük, lépjen be újra a módba; ha eljárási hiba lép fel a telefonon, indítsa újra; ha eljárási hiba lép fel a fülhallgatón, indítsa újra vagy állítsa vissza.



Óvintézkedések

- Soha ne szerelje szét vagy módosítsa a fülhallgatót bármilyen okból, hogy elkerülje a károkat és a veszélyt.
- Ne tárolja a fülhallgatót szélsőséges hőmérsékleten (0°C alatt vagy 45°C felett).
- Kerülje a kijelző használatát gyermekek vagy állatok szeme közelében.
- Ne használja a fülhallgatót zivatar idején, hogy elkerülje a szabálytalan működést és az áramütés fokozott kockázatát.
- Ne használjon durva vegyszereket vagy erős tisztítószerket a fülhallgató tisztításához.

Megjegyzés: kérjük, ne használja a fülhallgatót hosszú ideig, mert károsíthatja a hallását.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, ekkor a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.



EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím:

Modell / típus: QCY-T13

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv

Prága, 20.07. 2022



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvvel (WEEE - 2012/19 / EU) összhangban. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

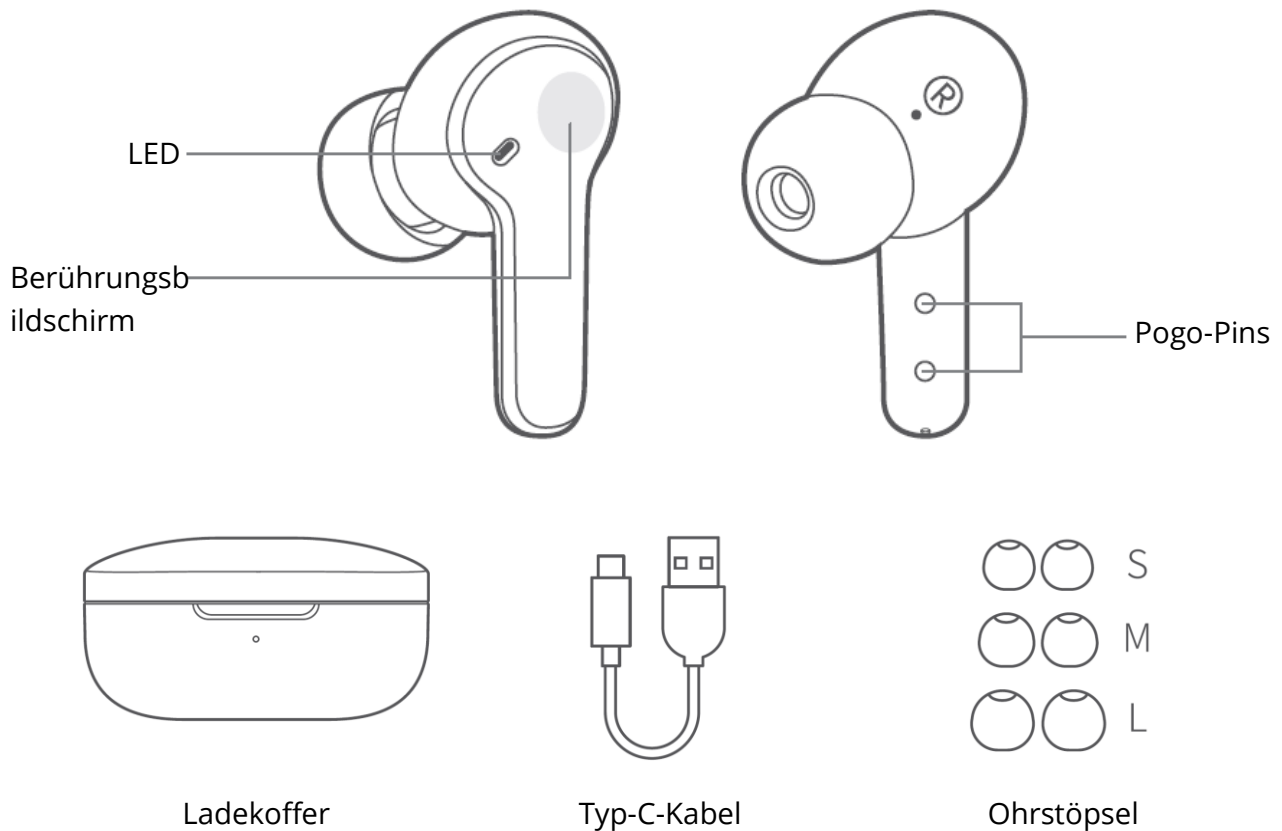
Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz



Übersicht

Earbuds auswählen

Bitte probieren Sie zuerst die mittleren Ohrstöpsel aus, da sie den meisten Menschen passen.

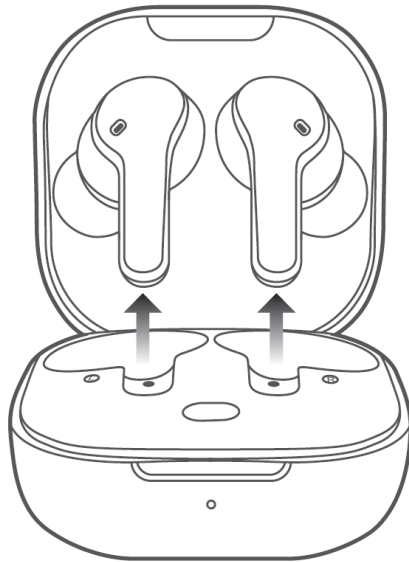


Die obigen Bilder dienen nur als Referenz und können in der Praxis abweichen.



Wie man verbindet

Öffnen Sie die Klappe und nehmen Sie die Ohrstöpsel in die Hand, um sie einzuschalten. Suchen Sie auf dem Telefon nach QCY-T13 und tippen Sie zum Verbinden darauf. Schalten Sie die Ohrhörer ein und sie verbinden sich automatisch mit dem letzten Telefon in den Verbindungsaufzeichnungen, falls vorhanden.

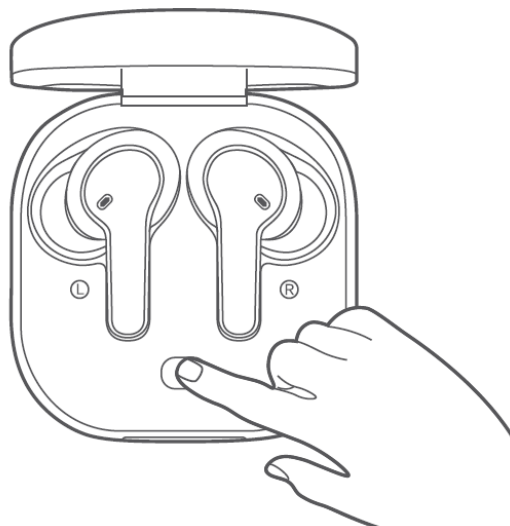


Ein Druck zum Verbinden

1. Die Ohrstöpsel sind mit dem Telefon verbunden.
2. Schieben Sie die Ohrstöpsel in das Gehäuse, öffnen Sie das Gehäuse und halten Sie die Taste am Gehäuse 3 Sekunden lang gedrückt oder bis die LED dreimal grün blinkt. Nehmen Sie die Ohrstöpsel wieder auf, um sie zu verbinden.

Werkseitige Einstellung

Drücken Sie die Ohrstöpsel in das Gehäuse und halten Sie die Taste am Gehäuse 10 Sekunden lang gedrückt oder bis die LED dreimal rot und blau blinkt, um die Ohrstöpsel zurückzusetzen und einzuschalten.



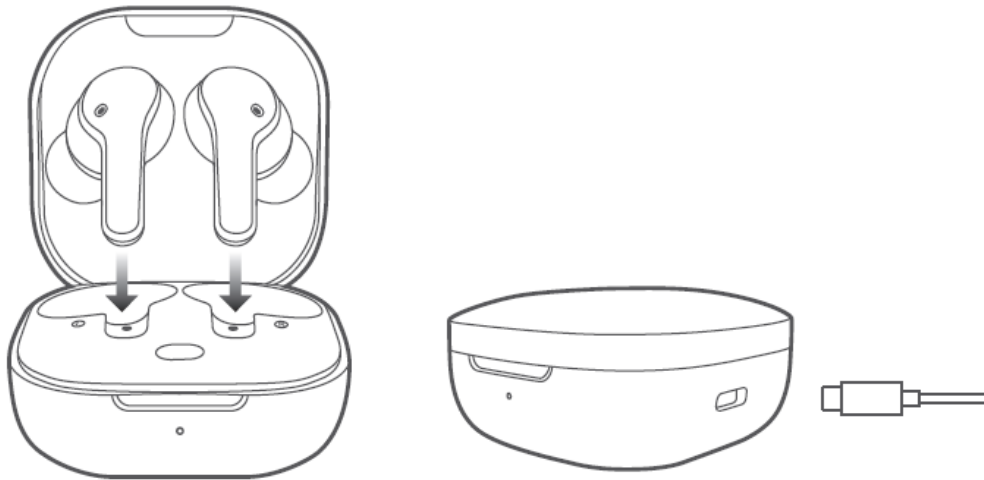
LED für den Batteriestand (Drücken Sie die Taste)

Batteriestand > 90%: grün

Batteriestand zwischen 90% und 50%: blau

Batteriestand < 50%: rot

LED



LEDs auf Ohrstöpseln

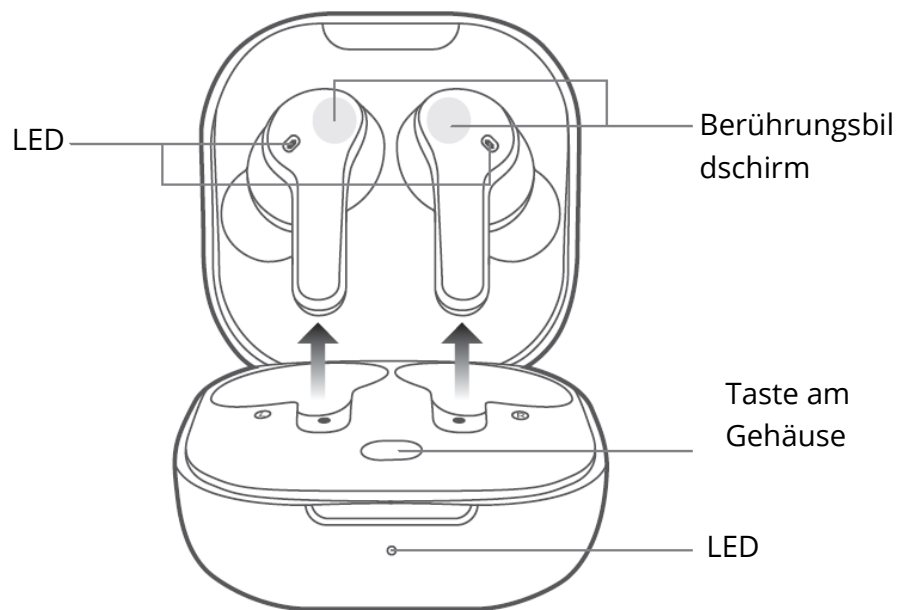
Die LED leuchtet rot, wenn die Ohrstöpsel geladen werden, und leuchtet 1 Minute lang blau, wenn sie aufgeladen sind.

LED am Gehäuse

Die LED leuchtet durchgehend rot, wenn das Gehäuse aufgeladen wird, und leuchtet durchgehend grün, wenn es aufgeladen ist.



Anleitung



- Einschalten: Berühren Sie das Bedienfeld für 1,5 Sekunden
- Ausschalten: Schieben Sie den Ohrhörer zurück in das Gehäuse.
- Anruf annehmen/beenden: doppeltes Berühren des Bedienfelds
- Anruf ignorieren: Berühren Sie das Bedienfeld für 1,5 Sekunden
- Titel rückwärts überspringen: linkes Feld 1,5s lang berühren
- Titel vorwärts springen: rechte Tafel 1,5s lang berühren
- Sprachassistent: Dreifache Berührung des linken Bedienfelds
- Wiedergabe/Pause: doppeltes Berühren des Bedienfelds
- Modus mit niedriger Latenz: Dreifachberührung des rechten Bedienfelds

Tipps

1. Bevor Sie die Ohrhörer verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf.
2. Die Ohrstöpsel müssen vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden.
3. Wenn die Ohrstöpsel länger als zwei Wochen nicht benutzt werden, laden Sie sie bitte auf.
4. Bitte verwenden Sie die Ladegeräte eines qualifizierten Herstellers.
5. Wenn die Ohrhörer von Ihrem Telefon nicht gefunden werden können, überprüfen Sie bitte, ob sie sich im Pairing-Modus befinden; wenn sie längere Zeit nicht verbunden sind, verlassen die Ohrhörer den Pairing-Modus, bitte gehen Sie erneut in den Modus; wenn ein Verfahrensfehler Ihres Telefons auftritt, starten Sie es neu; wenn ein Verfahrensfehler der Ohrhörer auftritt, starten Sie es neu oder setzen Sie es zurück.



Warnung

- Nehmen Sie Ihre Ohrhörer niemals auseinander oder verändern Sie sie, um Schäden und Gefahren zu vermeiden.
- Lagern Sie die Ohrhörer nicht bei extremen Temperaturen (unter 0°C oder über 45°C).
- Vermeiden Sie die Verwendung des Indikators in der Nähe der Augen von Kindern oder Tieren.
- Verwenden Sie die Ohrhörer nicht während eines Gewitters, um Funktionsstörungen und ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder starken Reinigungsmittel, um die Ohrhörer zu reinigen.

Hinweis: Bitte verwenden Sie die Ohrhörer nicht über einen längeren Zeitraum, da dies Ihr Gehör schädigen kann.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.



EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel:

Modell / Typ: QCY-T13

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag, 20.07. 2022



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

